

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 24. septembra 2007

## o núdzovej vakcinácii hydiny v Taliansku proti nízkopatogénnej vtácej chrípke

[oznámené pod číslom K(2007) 4393]

(Iba taliansky text je autentický)

(2007/638/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtácej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 54 ods. 2,

keďže:

(1) Smernicou 2005/94/ES sa ustanovujú minimálne kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade prepuknutia vtácej chrípky u hydiny alebo iného v zajatí žijúceho vtáctva.

(2) Podľa rozhodnutia Komisie 2005/926/ES z 21. decembra 2005 o zavedení dodatočných opatrení na kontrolu nákazy nízkopatogénnou vtáčou chrípkou v Taliansku a o zrušení rozhodnutia 2004/666/ES <sup>(2)</sup> sa v Taliansku uskutočňovala vakcinácia proti nízkopatogénnej vtácej chrípke do konca roku 2006.

(3) Od mája 2007 sa v istých oblastiach severného Talianska vyskytli ohniská nízkopatogénnej vtácej chrípky a prijali sa opatrenia v súlade so smernicou 2005/94/ES s cieľom kontrolovať šírenie vírusu.

(4) V júli a auguste 2007 sa zvýšil počet ohniská nízkopatogénnej vtácej chrípky, najmä podtypu H7, a ďalšie ohniská tejto choroby sa naďalej zisťujú. Bolo nahlásené malé množstvo ohniská vyvolaných nízkopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5.

(5) Vo vedeckých stanoviskách k používaniu vakcinácie na kontrolu vtácej chrípky Pracovnej skupiny pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat, ktoré v roku 2005 <sup>(3)</sup> a 2005 <sup>(4)</sup> uverejnil Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, sa uvádza, že núdzová a preventívna vakcinácia proti vtácej chrípke je cenným nástrojom na doplnenie kontrolných opatrení týkajúcich sa tejto choroby.

(6) Ohniská nízkopatogénnej vtácej chrípky v Taliansku sa týkajú oblasti s vysokou hustotou populácie hydiny a epidemiologická situácia sa naďalej vyvíja.

(7) Talianske orgány uskutočnili hodnotenie rizika a konštatovali, že existuje najmä riziko ďalšieho šírenia vírusu v dotknutých oblastiach. Preto listom zo 7. septembra 2007 Taliansko predložilo Komisii na schválenie plán núdzovej vakcinácie.

(8) Komisia spolu s Talianskom tento plán preskúmala a vyjadrila uspokojenie, že je v súlade s príslušnými ustanoveniami Spoločenstva. Vzhľadom na vývoj epidemiologickej situácie v Taliansku je vhodné schváliť plán núdzovej vakcinácie, ktorý Taliansko predložilo s cieľom doplniť kontrolné opatrenia prijaté týmto členským štátom a zaviesť niektoré obmedzenia presunov hydiny, násadových vajec a jednoduchých kurčiat a niektorých hydínových výrobkov.

(9) Podľa plánu vakcinácie Taliansko zamýšľa vakcinovať niektoré kategórie hydiny podľa stratégie rozlišovania medzi infikovanými a vakcinovanými zvieratami (DIVA - Differentiating Infected from Vaccinated Animals) s použitím jednak monovalentných vakcín zameraných proti vírusu vtácej chrípky podtypu H7, jednak bivalentných vakcín proti podtypom H5 a H7.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 60.

<sup>(3)</sup> Vestník EFSA (2005), 266, 1–21. Vtáčia chrípka z pohľadu zdravia a dobrých životných podmienok zvierat.

<sup>(4)</sup> Vestník EFSA (2007) 489, Vedecké stanovisko k „Vakcinácii proti vtácej chrípke podtypov H5 a H7 u domácej hydiny a v zajatí žijúceho vtáctva“.

- (10) Mali by sa používať len vakcíny povolené v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje Zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch<sup>(1)</sup> alebo nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky<sup>(2)</sup>.
- (11) Ďalej by sa mala vykonávať kontrola a dohľad nad vakcinovanými a nevakcinovanými krdľami hydiny, ako sa ustanovuje v pláne núdzovej vakcinácie.
- (12) Opatrenia ustanovené v rozhodnutí 2005/926/ES nie sú naďalej vhodné, a preto by sa malo toto rozhodnutie zrušiť.
- (13) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

##### **Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov**

1. V tomto rozhodnutí sa ustanovujú určité opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v určitých chovoch hydiny v Taliansku, v ktorých sa z dôvodu osobitného rizika nákazy vtáčou chrípkou vykonáva núdzová vakcinácia, ako aj obmedzenia presunov a odosielania hydiny, násadových vajec hydiny a jednodňových kurčiat a určitých hydinyých výrobkov.

2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré Taliansko prijalo podľa smernice 2005/94/ES na kontrolu ohnísk nízkopatogénnej vtácej chrípky.

#### Článok 2

##### **Plán núdzovej vakcinácie**

1. Schvaľuje sa plán pre núdzovú vakcináciu proti nízkopatogénnej vtácej chrípke v Taliansku, ako ho predložilo Taliansko Komisii na schválenie 7. septembra 2007 („plán núdzovej vakcinácie“).

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/28/ES (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 58).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1901/2006 (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 1).

2. Taliansko zrealizuje plán núdzovej vakcinácie v oblastiach uvedených v prílohe I („oblasť núdzovej vakcinácie“).

Zabezpečí účinné uplatňovanie plánu núdzovej vakcinácie.

3. Komisia zverejní plán núdzovej vakcinácie na svojej internetovej stránke.

#### Článok 3

##### **Používané vakcíny**

Taliansko zabezpečí vakcináciu hydiny v súlade s plánom núdzovej vakcinácie s použitím jedného z týchto typov vakcín povolených podľa smernice 2001/82/ES alebo nariadenia (ES) č. 726/2004:

- inaktivovaná heterologická vakcína vtácej chrípky podtypu H7, alebo
- bivalentná inaktivovaná heterologická vakcína obsahujúca vtáčiu chrípku podtypu H5 a H7.

#### Článok 4

##### **Obmedzenia presunov hydiny**

1. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa hydina, ktorá pochádza z chovov v Taliansku, kde prebieha núdzová vakcinácia („chovy s núdzovou vakcináciou“) a/alebo má v takýchto chovoch pôvod, nepresúvala do iných oblastí Talianska alebo neodosiela do iných členských štátov.

2. Odchylné od odseku 1 sa jatočná hydina, ktorá pochádza z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo má v nich pôvod, môže premiestňovať do iných oblastí Talianska alebo odosielať do iných členských štátov, pokiaľ má hydina pôvod v krdľoch, ktoré:

a) sa pred nakládkou vyšetrili podľa bodu 1 prílohy II a výsledky boli priaznivé, a ktoré

b) sa odosielajú na bitúnok:

i) v rámci Talianska a usmrťia sa okamžite po príchode, alebo

- ii) do iného členského štátu po súhlase cieľového členského štátu a usmrtia sa okamžite po príchode.

#### Článok 5

##### Obmedzenia presunov násadových vajec hydiny

Príslušný orgán zabezpečí, aby sa násadové vajcia hydiny, ktoré pochádzajú z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo majú v takýchto chovoch pôvod, presúvali do iných oblastí Talianska alebo odosielali do iných členských štátov, len pokiaľ násadové vajcia:

- pochádzajú z krdľov, ktoré sa vyšetrili podľa bodu 2 prílohy II a výsledky boli priaznivé,
- sa pred presunom alebo odoslaním dezinfikovali podľa postupu schváleného príslušným orgánom,
- sa prepravujú priamo do cieľovej liahne,
- sú v cieľovej liahni spätne vysledovateľné.

#### Článok 6

##### Obmedzenia presunov jednoduchých kurčiat

Príslušný orgán zabezpečí, aby sa jednoduché kurčatá, ktoré pochádzajú z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo majú v takýchto chovoch pôvod, presúvali do iných oblastí Talianska alebo odosielali do iných členských štátov, len pokiaľ tieto jednoduché kurčatá:

- pochádzajú z násadových vajec hydiny, ktoré sú v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 5,
- umiestňujú sa do hydinárne alebo haly, kde sa nechová hydina.

#### Článok 7

##### Udeľovanie veterinárnych osvedčení pre obchodovanie so zásielkami hydiny, násadových vajec hydiny a jednoduchých kurčiat v rámci Spoločenstva

Príslušný orgán zabezpečí, aby veterinárne osvedčenia pre obchodovanie so zásielkami hydiny, násadových vajec hydiny a jednoduchých kurčiat v rámci Spoločenstva, ktoré pochádzajú z Talianska a/alebo majú v ňom pôvod, obsahovali slová:

„Zdravotné podmienky zvierat v tejto zásielke sú v súlade s rozhodnutím 2007/638/ES“.

#### Článok 8

##### Obmedzenia presunov konzumných vajec

Príslušný orgán zabezpečí, aby sa konzumné vajcia, ktoré pochádzajú z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo majú v takýchto chovoch pôvod, presúvali do iných oblastí Talianska alebo odosielali do iných členských štátov, len pokiaľ tieto vajcia:

- pochádzajú z krdľov, ktoré sa vyšetrili podľa bodu 2 prílohy II a výsledky boli priaznivé,
- sa prepravujú priamo:
  - do baliarne určenej príslušným orgánom, balia sa do jednorazových obalov a sú v súlade s opatreniami biologickej bezpečnosti, ktoré vyžaduje príslušný orgán, alebo
  - do prevádzky na výrobu vaječných výrobkov, ako je ustanovené v kapitole II odd. X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, kde sa spracúvajú a zaobchádza sa s nimi v súlade s kapitolou XI prílohy II k nariadeniu (ES) č. 852/2004.

#### Článok 9

##### Obmedzenia presunov hydinového mäsa, mletého mäsa, mäsových prípravkov, mechanicky oddeleného mäsa a mäsových výrobkov z hydinového mäsa alebo s obsahom hydinového mäsa

1. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa hydinové mäso, ktoré pochádza z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo má v takýchto chovoch pôvod, presúvalo do iných oblastí Talianska alebo odosielalo do iných členských štátov, len pokiaľ sa toto mäso:

- získava z hydiny, ktorá je v súlade s článkom 4,
- vyrába v súlade s prílohou II a oddielmi II a III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a podrobuje sa kontrolám v súlade s oddielmi I, II, III a kapitolami V a VII oddielu IV prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004.

2. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa mleté mäso, mäsové prípravky, mechanicky oddelené mäso a mäsové výrobky z hydinového mäsa alebo s obsahom hydinového mäsa, ktoré pochádzajú z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo majú v takýchto chovoch pôvod, presúvali do iných oblastí Talianska alebo odosielali do iných členských štátov, len pokiaľ sa takéto výrobky vyrábajú:

a) z mäsa, ktoré je v súlade s odsekom 1,

Článok 13

**Zrušenie**

b) v súlade s oddielmi V a VI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

Rozhodnutie 2005/926/ES sa zrušuje.

Článok 10

**Kontrola a dohľad**

Nad vakcinovanými a nevakcinovanými kŕdľami hydiny sa má vykonávať kontrola a dohľad, ako sa ustanovuje v pláne núdzovej vakcinácie.

Článok 14

**Uplatňovanie**

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 24. septembra 2007 do 31. marca 2008.

Článok 11

**Správy**

Taliansko predloží Komisii najneskôr do 1. novembra 2007 predbežnú správu o zavádzaní núdzovej vakcinácie a následne predkladá jeden mesiac pred skončením každého štvrtroka štvrtročné správy.

Článok 15

**Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

Komisia zabezpečí, aby bol o týchto správach informovaný Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

V Bruseli 24. septembra 2007

Článok 12

**Preskúmanie opatrení**

Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sa preskúmajú so zohľadnením vývoja epidemiologickej situácie v Taliansku a akýchkoľvek nových dostupných informácií.

Za Komisiu  
Markos KYPRIANOU  
člen Komisie

## PRÍLOHA I

## OBLASŤ NÚDZOVEJ VAKCINÁCIE

**Oblasť Veneto***Provincia Verona*

ALBAREDO D'ADIGE

ANGIARI

ARCOLE

BELFIORE

BONAVIGO

BOVOLONE

BUTTAPIETRA

CALDIERO

oblasť južne od diaľnice A4

CASALEONE

CASTEL D'AZZANO

CASTELNUOVO DEL GARDA

oblasť južne od diaľnice A4

CEREA

COLOGNA VENETA

COLOGNOLA AI COLLI

oblasť južne od diaľnice A4

CONCAMARISE

ERBÈ

GAZZO VERONESE

ISOLA DELLA SCALA

ISOLA RIZZA

LAVAGNO

oblasť južne od diaľnice A4

MINERBE

MONTEFORTE D'ALPONE

oblasť južne od diaľnice A4

MOZZECANE

NOGARA

NOGAROLE ROCCA

OPPEANO

PALÙ

PESCHIERA DEL GARDA

oblasť južne od diaľnice A4

POVEGLIANO VERONESE

PRESSANA

RONCO ALL'ADIGE

ROVERCHIARA

ROVEREDO DI GUÀ

SALIZZOLE

SAN BONIFACIO

oblasť južne od diaľnice A4

SAN GIOVANNI LUPATOTO

oblasť južne od diaľnice A4

SANGUINETTO

SAN MARTINO BUON ALBERGO

oblasť južne od diaľnice A4

SAN PIETRO DI MORUBIO

SOAVE

oblasť južne od diaľnice A4

SOMMACAMPAGNA

oblasť južne od diaľnice A4

SONA

oblasť južne od diaľnice A4

SORGÀ

TREVENUOLO



*Provincia Mantova*

CASTIGLIONE DELLE STIVIERE

CAVRIANA

CERESARA

GOITO

GUIDIZZOLO

MARMIROLO

MEDOLE

MONZAMBANO

PONTI SUL MINCIO

ROVERBELLA

SOLFERINO

VOLTA MANTOVANA

\_\_\_\_\_

## PRÍLOHA II

## POSTUPY VYŠETROVANIA, ODBERU VZORIEK A TESTOVANIA VZŤAHUJÚCE SA NA PRESUNY UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 4, 5 A 8

**Bod 1**

Pred presunom jatočnej hydiny uvedenom v článku 4 ods. 2 musí úradný veterinárny lekár:

- a) vykonať kontrolu produkcie a zdravotných záznamov poľnohospodárskeho podniku,
- b) vykonať klinickú kontrolu v každej výrobnjej jednotke vrátane zhodnotenia jej klinickej anamnézy a klinických vyšetrení hydiny počas 72 hodín pred expedíciou s osobitným dôrazom na jedince používané ako indikátory,
- c) zhromaždiť tieto vzorky:
  - vakcinovaná hydina: 20 krvných vzoriek na primeraný rozbor prostredníctvom stratégie DIVA počas 72 hodín pred expedíciou.
- d) pokiaľ výsledky kontrol, klinickej kontroly a vyšetrení uvedených pod písm. a), b) a c) nie sú uspokojivé, zhromaždí tieto vzorky:
  - jedince používané ako indikátory: 20 tracheálnych/orofaryngeálnych a 20 kloakálnych výterov a 20 krvných vzoriek na sérologické vyšetrenie prostredníctvom HI testu počas 72 hodín pred expedíciou.

**Bod 2**

Pred prvým presunom násadových vajec a konzumných vajec uvedených v článkoch 5 a 8 a potom minimálne každých 30 dní musí úradný veterinárny lekár uskutočniť:

- a) klinickú kontrolu rodičovskej alebo nosnej hydiny v každej výrobnjej jednotke vrátane vyhodnotenia klinickej anamnézy a klinických vyšetrení jedincov, ktoré sa v týchto krdľoch používajú ako indikátory,
  - b) odber 10 krvných vzoriek jedincov používaných ako indikátory. V prípade potreby sa však odoberie aj 20 vzoriek na testovanie pomocou iIFA testu.
-